

# H

## PROGRAMTÁBLÁZAT

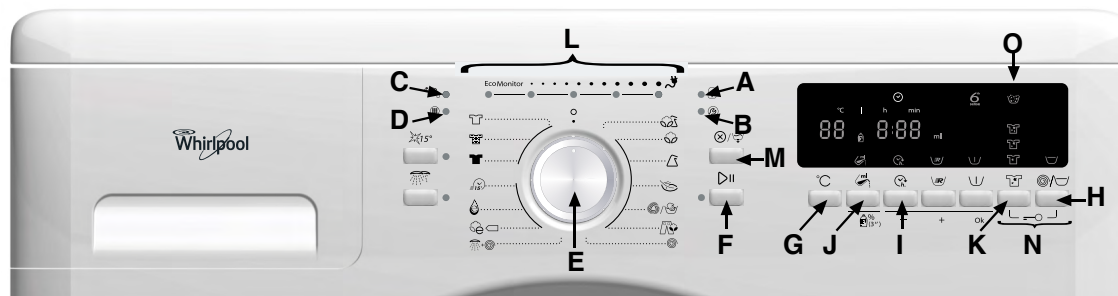
### A. "Ajtó nyitva" jelzőfény

A mosógép olyan automatikus biztonsági funkciókkal rendelkezik, amelyek már a kezdeti szakaszban észlelik és diagnosztizálják a meghibásodásokat, és megfelelően reagálnak, pl.:

### B. "AquaStop" jelzőfény

### C. "Vízcsap zárva" jelzőfény

### D. "Tisztítsa meg a szivattyút" jelzőfény



### E. Programválasztó

### F. "Start/Szünet" gomb

### G. "Hőmérséklet" gomb

### H. "Centrifugálás" gomb ("Öblítőstop" opcióval )

### I. "Ciklus vége" gomb

### J. "Adagolási segéd" gomb

### K. "Szennyezettségi szint" gomb

### L. Öko monitor

### M. "Nullázás/Vízleeresztés" gomb

### N. Gyermekek zárolás gombkombináció

### O. Mosószer-túladagolás jelzőfény

Program	Hőmérséklet	Kezelési címkék	Max. töltet kg	Mosás típusa/Megjegyzések <i>- Vegye figyelembe a gyártónak a kezelési címkén feltüntetett ajánlásait</i>	Mosószer és adalékok			Választható opciók					Centrifugálás			
					Előmosás	Főmosás	Öblítőszer	Színék 15'	Intenzív öblítés	Gyors	Elő-mosás	Szennyezettségi szint	Adagolási segéd	Ciklus vége	Centrifug./Öblítőstop	Max. centrifug. sebesség ford/perc
<b>Kevert</b>	Hideg-60°C		4.0	Enyhén vagy közepesen szennyezett, pamutból, lenvászonból, műszálból vagy ezek keverékéből készült ruhanemű. Hatékony egy órás program. Ügyeljen arra, hogy csak hasonló színű darabokat mosson együtt egy mosási töltetben.	-	Igen	*	*	*	-	-	*	*	*	*	max.
<b>Textíliák</b>	<b>Pamut</b>	Hideg-95°C		7.0	Mérsékeltén vagy nagyon szennyezett törölközők, alsónemű, asztal- és ágynemű stb., amelyek pamutból és lenvászonból készültek.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	max.
	<b>Műszál</b>	Hideg-60°C		3.0	Közepesen szennyezett, polészterből (Diolen, Trevira), poliamidból (Perlon, Nylon) vagy kevert szálás pamutból készült blúzok, ingek, kezelábasok stb.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	max.
	<b>Kímélő</b>	Hideg-40°C		1.5	Függönyök és kímélő kezelést igénylő ruhák, szoknyák, ingek és blúzok.	*	Igen	*	*	-	-	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
	<b>Gyapjú/ Kézi mosás</b>	Hideg-40°C		1.0	A Woolmark cég címkéjével ellátott és a gépi mosás lehetőségének jelölését tartalmazó gyapjú ruhaneműk, csakúgy, mint a selyemből készült ruhaneműk (kérem, tartsa be a címkén található utasítást!), kézi mosást jelölő címkével ellátott len, pamut és viszkóz.	-	Igen	*	*	-	-	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Színes</b>	<b>Fehér</b>	Hideg-60°C		7.0	Mérsékeltén vagy nagyon szennyezett és erős fehér pamut ruhanemű. Energiát takarít meg, ha alacsonyabb mosási hőmérsékletet választ, és oxigénalapú fehérítőszerrel tölti be a mosószer mellett.	-	Igen	*	*	*	-	-	*	*	*	max.
	<b>Világos színek</b>	Hideg-60°C		4.0	Kényes szövetekből készült fehér vagy pasztell árnyalatú ruhaneműk. Kímélő mosási program a ruhanemű beszurkúlásának vagy besárgulásának megelőzésére. Használjon nagyteljesítményű mosószerrel, szükség esetén pedig folteltávolítót és oxigénalapú fehérítőket is. Ne használjon folyékony mosószerrel.	*	Igen	*	*	-	-	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
	<b>Sötét</b>	Hideg-60°C		4.0	Fekete és sötét színű, pamutból, kevert szálás pamutból és poliészterből készült ruházat. Speciális program a szinkifakulás és a helyi elszíneződés csökkentésére. Részletesebben előnyben speciális folyékony mosószer használatát a sötét ruhaneműkhöz ennél a programnál.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>
<b>Eco</b>	<b>Gyors 15'</b>	Hideg-30°C		3.0	Keveset hordott, pamutból, műszálból és kevert szálás pamutból készült ruházat. Felfrissítő program. A legkisebb ajánlott mosószer-mennyiséget használja.	-	Igen	*	*	-	-	-	*	*	*	max.
	<b>AquaEco</b>	Hideg-40°C		3.0	Enyhén szennyezett, műszálból, illetve pamutból kevert műszálból készült ruhaneműk. Takarékos program nagyon alacsony vízfogyasztással. Folyékony mosószerrel és a 3kg ruhához ajánlott legkisebb mosószer-mennyiséget használja. Ne használjon öblítőszerrel.	-	Igen	-	*	-	-	-	*	*	*	max.
	<b>e Pamut</b>	Hideg-60°C		7.0	Enyhén szennyezett pamut ruhanemű. 40°C és 60°C szabvány pamut program. A legkedvezőbb program, amennyiben a pamut ruhanemű mosásánál felhasznált víz és energia kombinált fogyasztásáról van szó. - Referencia program a mosógép energia címkéjére vonatkozóan.	-	Igen	*	*	*	-	-	*	*	*	max.
<b>Farmer</b>	Hideg-60°C		4.0	Közepesen szennyezett pamut farmerruházat és erős, farmerszerű anyagból készült ruhadarabok, pl. nadrágok és dzsekik.	*	Igen	*	*	*	*	*	*	*	*	1000 <sup>1)</sup>	
<b>Centrifugálás</b>	-	-	7.0	Intenzív centrifugálási program. Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő centrifugálási ciklus.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	/ -	max.
<b>Öblítés és centrifugálás</b>	-	-	7.0	Öblítő és intenzív centrifugálási program. Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő utolsó öblítés és centrifugálás.	-	-	*	-	*	-	-	-	-	*	*	max.

\*: Opcionális / Igen: adagolás szükséges

<sup>1)</sup> A ruhanemű gondosabb kezelése érdekében a centrifugálási sebesség korlátozva van ezeknél a programoknál.

## FOGYASZTÁSI ADATOK

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban 0,16 W / bekapcsolva hagyott üzemmódban 0,16 W.

Program	Hőmérséklet (°C)	Töltet (kg)	Víz (l)	Energia (kWh) "Gyors" nélkül	Program kb. időtartama (óra:perc)		%
					"Gyors" nélkül	"Gyors" opcióval	
Kevert	40	4.0	48	0.50	1:00	-	55
Pamut	95	7.0	74**	2.20	2:30	-	55
Pamut	60	7.0	54	1.19	2:20	1:35	
Pamut	40	7.0	66	1.00	2:45	1:15	35
Műszál	60	3.0	50**	1.00	2:15	0:55	
Műszál	40	3.0	46	0.70	2:15	0:55	53
Kímélő	40	1.5	60	0.65	0:50	-	
Kímélő	30	1.5	60	0.40	0:46	-	
Gyapjú/Kézi mosás	40	1.0	45	0.55	0:40	-	
Fehér	40	7.0	68	0.80	2:20	-	
Világos színek	40	4.0	60	0.45	1:20	-	
Sötét	40	4.0	40	0.55	1:40	1:15	
Gyors 15'	30	3.0	25	0.15	0:15	-	
AquaEco	40	3.0	19	0.45	1:00	-	
☹ Pamut <60>*	60	7.0	50	0.84	4:00	-	
☹ Pamut <60>*	60	3.5	40	0.63	3:00***	-	
☹ Pamut <40>*	40	3.5	40	0.61	3:00***	-	
Farmer	40	4.0	52	0.50	1:30	1:10	

A fogyasztási adatok mérésére normalizált körülmények között került sor az IEC/EN 60 456 szabvánnyal összhangban. Az otthonában ezek eltérőek lehetnek, függően az egyedi vízmennyiségtől és hőmérséklettől, a betöltött ruhanemű mennyiségétől és típusától. A feltüntetett fogyasztási adatok kb. 15°C bevezető vízhőmérsékleten alapulnak, hideg és meleg vízszelvényen keresztül (ha van ilyen). Amennyiben a mosógépben van meleg víz csatlakozás, alkalmas szelep, ezen szelep meleggáz való csatlakoztatása csökkenti az energiafogyasztást a rövidebb vízmelegítési idő által, függően a meleg víz szelepen keresztül bevezetett víz hőmérsékletétől. A víz- és energiafogyasztás az előre beállított programok függvényében van feltüntetve, a táblázatban feltüntetett hőmérséklettel és betöltött ruhanemű mennyiséggel együtt; bármilyen más opció kiválasztása vagy a centrifugálási sebesség módosítása is módosítja a fogyasztási adatokat.

☹ A program időtartama életterhet a fentebb jelzett értékekkel, mivel az az adott időpontban meglévő üzemi körülményektől függ (lásd még a "Hibaelhárítási útmutató" c. fejezetet a Használati útmutatóban).  
 \* A maradék nedvesség hozzávetőleges tartalma (%). A program befejezése és a választható legmagasabb sebességű centrifugálás után, alapprogram-beállításban.

\* Referenciaprogram az energia címkéhez.  
 \*\* A vízhőmérséklet csökkentése érdekében a fő mosási ciklus végén bizonyos mennyiségű hideg vizet ad a mosóvízhez, mielőtt leengedné a vizet.  
 \*\*\* A program automatikus alkalmazkodása a mosási töltet érzékelése után.

## TÖLTSSON BE MOSÓSZERKEKET, ZÁRJA BE AZ AJTÓT, ÉS VÁLASSZA KI A PROGRAMOT

Töltse be a ruhaneműt, csukja be az ajtót, és a programkapcsolót fordítsa a kívánt programra; az "Start/Szünet" gomb villog. A kijelzőn jelzett hőmérsékletet és centrifugálási sebességet meg lehet változtatni a "Hőmérséklet" gomb vagy a "Centrifugálás" gomb lenyomásával. Amennyiben nem használja az "Adagolási segítség"-et, most adja hozzá a mosószert. A mosógép kifejlesztése energiatakarékosági szempontok alapján történt. A program befejezése után, illetve amikor egy programot kiválasztanak, de még nem indítanak el, a mosógép mintegy negyed óra elteltével automatikusan kikapcsol. A mosógép újabb bekapcsolásához forgassa a programválasztó gombot "Ki/O" állásba, azután pedig ismét a kívánt programra.

## VÁLASSZA KI A KÍVÁNT SPECIÁLIS FUNKCIÓT

Amikor a program és a kiegészítő funkció(k) adott kombinációja nem lehetséges, a jelzőfények automatikusan kikapcsolnak. A nem megfelelő funkciókombinációk automatikusan törlésre kerülnek.

- "Színek 15" gomb
- Megtakarítja a víz melegítésére használt energiát, egyben biztosítja a mosás jó eredményét.
- A színes ruhanemű mosásánál tartósan megmaradnak a színek.
- Enyhén szennyezett, foltoktól mentes ruhanemű mosására javasolt.
- Győződjön meg arról, hogy az Ön által használt mosószert alkalmas hideg vízben (15 vagy 20°C) történő mosásra.
- Alkalm használható 70 – 95 °C-on mosott gyapjúnál.

- "Intenzív öblítés" gomb
- Több öblítővíz kerül felhasználásra, és hosszabb az öblítési ciklus.
- Ez a funkció különösen alkalmas nagyon lágy vízzel rendelkező területeken, csecsemőruházat illetve érzékeny bőrűek ruháinak mosására.

- "Gyors" gomb
- Gyorsabb mosást tesz lehetővé a program időtartamának lerövidítésével.

- Csak enyhén szennyezett ruhanemű mosására javasolt.
- Nem használható 70 – 95 °C-on mosott gyapjúnál.
- "Előmosás" gomb
- A kiválasztott programhoz előmosási ciklust ad hozzá;
- A ciklus időtartamát kb. 15 perccel hosszabbítja meg.
- Erősen szennyezett ruhaneműk esetén javasolt (pld. homokos vagy szemes csennyeződés).
- Ne használjon folyékony mosószert a fűmosáshoz, amikor aktiválta az "Előmosás" speciális funkciót.
- "Szennyezettségi szint" gomb
- A program időtartamát a ruhanemű szennyezettségi szintjéhez adaptálja. Befolyásolja a mosószert mennyiségére vonatkozó ajánlást, amikor az "Adagolási segítség" gombot használja.
- = enyhén szennyezett - = mérsékelt szennyezett - = erősen szennyezett.
- Nem minden szennyezettségi szint választható minden egyes program esetén.

- "Centrifugálás" gomb ("Öblítőstop" opcióval)
- A centrífuga sebessége minden programnál előre meghatározott.
- A gombot megnyomva állítson be másik centrifugálási sebességet.
- Ha a "0" centrifugálási sebességet választotta, a befejező centrifugálás törölve van, és csak a víz leeresztésére kerül sor. Azonban a közbeni centrifugálási fázisok az öblítés alatt megmaradnak.
- Ha az "Öblítőstop" opciót választja, a ruha az utolsó öblítővízben marad a befejező centrifugálási ciklus végrehajtása nélkül, ezáltal a ruha kevésbé gyűrődik össze és nem szennyeződik el. Az "Öblítőstop" aktiválásához nyomja meg a "Centrifugálás" gombot ismétlenül, amíg az "Öblítőstop" jel nem világít a kijelzőn.
- A mosási program megáll az "Öblítőstop", amikor az "Öblítőstop" szimbólum villog a kijelzőn, a fényt a "Start/Szünet" gomb villog is.
- A „Öblítőstop” funkció fehéremű csavarás segítségével történő megszüntetéséhez nyomja meg az "Start/Szünet" gombot – végbemeget a fehéremű kicsavarása az adott programnak megfelelő fordulatszám mellett. Amennyiben meg akarja változtatni a fordulatszámot, ismétlenül nyomja meg a "Centrifugálás", majd az "Start/Szünet" gombot

- Ahhoz, hogy a „Öblítőstop” csavarás nélkül, csupán a víz kiengedésével fejeztesse be, nyomja meg többször egymás után a "Centrifugálás" gombot, amíg a kijelzőn a csavarás sebességének értéke nem csökken „0"-ra; ezután az "Start/Szünet" gomb megnyomásával engedje ki a vizet.
- Ne hagyja a ruhát (különböző selyem) túl sokáig ázni az öblítővízben az "Öblítőstop" funkció esetén.

## CIKLUS VÉGE BEÁLLÍTÁSA

- Ezen funkcióval késleltetheti a program befejezését egy későbbi időpontban; nyomja be a gombot, és válassza ki azt az időpontot, amikor azt kívánja, hogy a program befejeződjön. Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a ruhanemű egy konkrét időpontban lesz kimosva, hogy pld. az éjjeli kedvezőbb energiadíjakat használhassa ki. Ne használjon folyékony mosószert, amikor be van kapcsolva az "Ciklus vége" funkció.
- A "Ciklus vége" időpontot órákban (1-től 24-ig) lehet kiválasztani. A gomb benyomása után megjelenik a lehető legrövidebb idő; a benyomott gomb benyomva tartásával megjelenik az összes beállítható időpont. A gomb a „0:00” érték megjelenéséig tartó benyomásával törölve lesznek a beállítási lehetőségek.
  - Amennyiben a ciklus végének kívánt időpontját kiválasztotta, nyomja be az "Start/Szünet" gombot – a beállított idő el kezd telni.
  - Ezen időtartam alatt módosíthatja a program beállítását (lehetőségeket lehet kiválasztani vagy törölni, módosítani lehet a centrifugálás gyorsaságát, stb.). Amennyiben a módosítások miatt a program időtartama hosszabb lesz, tehát ez hosszabb lesz, mint az eredetileg beállított ciklus befejezésének időpontja, a program azonnal elindul.
  - Néha a program a ciklus befejezésének beállított időpontja előtt is befejeződik (pld. kevés ruhanemű esetén). Ilyen esetben a mosógép rendszeresen szellőztetni fogja a ruhaneműt, amíg nem telik el a ciklus befejezésének kiválasztott időpontja. Szellőztetés közben a kijelzőn megjelenik a Szellőztetés jele. A szellőztést bármikor meg lehet állítani a gomb benyomásával vagy a programkapcsoló elfordításával; a jel eltűnik és a kijelző az ajtó kb. 1 percig tartó blokkolását jelzi.

## MOSÓSZER-ADAGOLÁSI AJÁNLÁS

- Az "Adagolási segéd" gomb használatával elérheti, hogy a mosógép jelezze a javasolt mosószermennyiséget a mosási töltethez, a kiválasztott szennyezettségi szinttől és a töltet méretétől függően.
- A mosószert-túlادagolás megelőzése révén segíti a mosószerral való takarékosagot, valamint a környezet és az érzékeny bőr védelmét is.
  - A funkció használata előtt be kell állítania a mosógépet azokra az adagolási mennyiségekre, amelyek a használt mosószert esetén ajánlottak. Ugyancsak ellenőrizze, hogy a körzet vízkeménysége megfelel-e a mosógép "lágy" vízkeménységi szintjének - ha nem, állítsa át.
  - Válassza ki a programot, a kiegészítő funkciókat és az indítás késleltetését AZELŐTT, hogy használná az "Adagolási segéd" gombot.
- További részletekért lásd a külön "Adagolási segéd" használati útmutatót.

## "AJTÓ NYITVA" JELZÉS

A program elindítása előtt és a befejezése után egy jelzőlámpa világít, jelezve, hogy az ajtó nyitható. Amíg egy mosóprogram fut, az ajtó zárva marad, és semmilyen esetben sem szabad erővel kinyitni. Amennyiben sürgős szükség van az ajtó kinyitására egy futó program alatt, járjon el az "Egy futó program törlése, mielőtt az véget érne" címszó alatt leírtak szerint.

## ÖKO MONITOR

Az „Öko monitor” funkció alapvető információt nyújt a kiválasztott és beállított programnál várható energiafogyasztásról. Bármelyik program kiválasztásánál bekapcsol az „Öko monitor” funkció. A bal oldalán található mutató azt jelzi, hogy az „Öko monitor” funkció aktiv. A mellette található négy jelzőlámpa jelzi a fogyasztás szintjét: minél kisebb energiafogyasztást mutat az Ön által választott program, annál halványabban jeleznek a jelzőlámpák. Ez a kiválasztott programtól, a hőmérséklettől és lehetőségektől függ, csakúgy, mint a kimosott ruhanemű mennyiségétől. Ezen oknál fogva az energiafogyasztás előrejelzett szintje a mosott ruhanemű mennyiségének függvényében módosulhat.

## A PROGRAM ELINDÍTÁSA

Nyissa ki a csapot, és nyomja meg a "Start/Szünet" gombot. A "Start/Szünet" gomb melletti jelzőfény felgyullad.

## GYEREKZÁR

A Gyerekzár aktiválásával meggátolhatja, hogy gyermeke elindíthassa a mosási ciklust vagy megváltoztassa a futó program beállításait. A gyerekzárat nem lehet be- vagy kikapcsolni, amikor a programválasztó gomb "Ki/O" állásban van. A gyerekzár bekapcsolása:

- Forgassa a programválasztó gombot egy programállításba, vagy futtasson egy programot normál módon.
- Nyomja meg a kulcs jellel rendelkező 2 gombot egyszerre legalább 3 másodpercig. Egy kulcsszerű jel rövid időre megjelenik a kijelzőn annak jelzésére, hogy a gyerekzár aktiválva van.

Amikor megpróbál aktív gyermekzár mellett megváltoztatni egy programbeállítást, a kulcsszerű jel rövid időre megjelenik a kijelzőn. A programbeállítás már nem módosítható. Az egyetlen lehetséges változtatás az, hogy kikapcsolja a mosógépet a programválasztó gombot "Ki/O" állásba forgatva. A gyerekzár kikapcsolása:

- Nyomja meg ismét a kulcs jellel rendelkező 2 gombot egyszerre legalább 3 másodpercig.

## HIBAJELZÉSEK

Bármilyen meghibásodás vagy rendellenesség esetén lapozza fel a Használati útmutató "Működési rendellenességek" részét.

"A vízcsap elzárva": nincs vagy nincs elegendő bevezetett víz

"Szerviz": valamely villamos elem hibája vagy üzemm zavara

"Tisztítsa meg a szivattyút": a szennyvíz nincs elvezetve.

A centrifugálási sebesség villog a kijelzőn: egyensúlyzavar centrifugálás közben.

## A PROGRAM VÉGE

- Az "Ajtó nyitva" jelzőlámpa kigyullad, és a kijelző a "End"-t mutatja. Kb. negyed óra elteltével a mosógép automatikusan kikapcsol annak érdekében, hogy energiát takarítson meg.
- Forgassa a programválasztó gombot "Ki/O" állásba.
  - Zárja el a vízcsapot.
  - Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a mosott ruhát a gépből.
  - Hagyja félig nyitva az ajtót, hogy a dob kiszáradhasson.

## MOSÓSZER-TÚLADAGOLÁS JELZŐFÉNY

Ez a jel felgyullad a program végén, ha túl sok mosószert használt. Legközelebb kevesebb mosószert használjon. Ha jel világít, és a kijelzőn a "Fod" felirat látható, a túl sok hab megszakította a mosási folyamatot; lapozza fel "Hibaelhárítási útmutató" c. fejezetet a Használati útmutatóban.

## A PROGRAM ÉS/VAGY A SPECIÁLIS FUNKCIÓK MÓDOSÍTÁSA A PROGRAM ELINDÍTÁSA UTÁN

- A "Start/Szünet" gombot megnyomva szüneteltesse a programot. A jelzőfény villog.
- Válassza ki az új programot, hőmérsékletet, bármilyen funkciót és másik centrifugálási sebességet, ha kívánja.
- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot ismét. A új program ugyanabban a pozícióból folytatódik tovább, ahol az előző megszakította. Ne használjon mosószert ehhez a programhoz.

## EGY FUTÓ PROGRAM TÖRLÉSE, MIELŐTT AZ VÉGET ÉRNE

- A "Nullázás/Vízleeresztés" gomb törli a programot, mielőtt az véget érne.
- Nyomja le és tartsa lenyomva a "Nullázás/Vízleeresztés" gombot néhány másodpercig; egy animáció jelenik meg a kijelzőn. A vízleeresztés megtörténik; egy kis ideig eltarthat, amíg kinyithatja az ajtót.